

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

Декан экономического факультета


Узун И.Н.
«14» сентября 2021г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета


Еремеева О.В.
«24» 08 2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по дисциплине
«ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

на 2021/2022 учебный год

Направление
5.38.04.08 Финансы и кредит

Профиль
Финансовая экономика и монетарное регулирование

Квалификация (степень)
Магистр

Форма обучения
очная, заочная

2021 ГОД НАБОРА

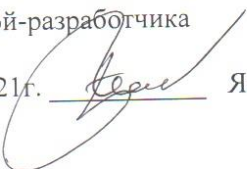
Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 5.38.04.08. «Финансы и кредит» и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Финансовая экономика и монетарное регулирование».

Составитель рабочей программы

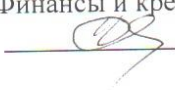
Старший преподаватель
кафедры иностранных языков  Зинченко Н.С.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков
«24 сентября» 2021г. протокол № 2

И.о. зав. кафедрой-разработчика

«24 сентября» 2021г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. выпускающей кафедрой «Финансы и кредит»

«14 сентября» 2021г.  Сафронов Ю.М., к.э.н., доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» являются:

- формирование лингвистической базы для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы;
- обучение пониманию на слух устной речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приёмами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к вариативной части базового цикла (Б1.В.ДВ.01.01) основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 5.38.04.08. «Финансы и кредит» профиля «Финансовая экономика и монетарное регулирование».

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	ИД УК-4.1 Использует коммуникативные технологии, включая современные, для академического и профессионального взаимодействия.
		ИД УК-4.2 Выступает на иностранном языке с научными докладами/презентациями, представляет научные результаты на конференциях и симпозиумах; участвует в научных дискуссиях и дебатах.
		ИД УК-4.3 Демонстрирует владение научным речевым этикетом.
		ИД УК-4.4 Работает со специальной литературой и документацией на иностранном языке.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы		Количество часов								Форма Контроля	
			В том числе									
			Аудиторных						Самостоятельная Работа (СР)			
			Всего	Лекций (Л)	Практических Занятий (ПЗ)	Лабораторных Занятий (ЛЗ)						
	оч	зо	оч	зо			оч	зо	оч	зо	оч	зо
1	2/72	2/72	36	10			36	10	36	58	зачет	к.р., зачет 4
2	3/108	3/108	36	10			36	10	36	89	экзамен 36	экзамен 9
Итого:	5/180	5/180	72	20			72	20	72	147	36	13

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов							
		Всего		Аудиторная работа			Внеаудит. работа (СР)		
				Л	ПЗ	ЛР			
		оч	зо			оч	зо	оч	зо
	I семестр								
1	Money and its Functions	24	24			12	4	12	20
2	Introduction to Banking	24	22			12	2	12	20
3	Financial Market	24	22			12	4	12	18
	Подготовка к зачету		4						4
	Итого:	72	72			36	10	36	58+4
	II семестр								
4	Monetary System and Monetary Policy	24	32			12	4	12	28
5	Inflation	24	34			12	4	12	30
6	Taxes and Public Spending	24	33			12	2	12	31
	Подготовка к экзамену	36	9					36	9
	Итого:	108	108			36	10	36+36	89+9
	Всего:	180	180			72	20	72+36	147+13

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности
Лабораторные занятия

I семестр

№ п/п	Ном. разд. дисц.	Объем часов		Тема лабораторных занятий	Учебно- наглядные пособия
		оч	зо		
		2		Vocabulary and Grammar Revision	Методическое пособие
1	1	2			
2	1	2	2	Text “Money and its Functions”	Методическое пособие
3	1	2		Grammar: The Infinitive. Vocabulary and grammar exercises	Раздаточный материал
4	1	2		“The Common Market”	Методическое пособие
5	1	2	2	“The European common currency”	Методическое пособие
6	1	2		“The Exchange Rate System”	Методическое пособие
Итого по разделу часов		12	4		
7	2	2	2	“Introduction to Banking”	Методическое пособие
8	2	2		Grammar: The Participle. Vocabulary and Grammar Exercises	Раздаточный материал
9	2	2		“The IMF”	Методическое пособие
10	2	2		“Consumer Credit”	Методическое пособие
11	2	2		“The Role of Banks”	Методическое пособие
12	2	2		Work with the newspapers	Газетные статьи
Итого по разделу часов		12	2		
13	3	2	2	“Financial Market”	Методическое пособие
14	3	2		“A Clearing System”	Методическое пособие
15	3	2	2	“Liquidity”	Методическое пособие
16	3	2		Grammar: The Gerund. Vocabulary and Grammar Exercises	Раздаточный материал
17	3	2		“Modern Banking”	Методическое пособие
18	3	2		Revision Test	Раздаточный материал
Итого по разделу часов		12	4		
ИТОГО:		36	10		

II семестр

№ п/п	Ном. разд. дисц.	Кол-во часов		Тема лабораторного занятия	Учебно- наглядное пособие
		оч	30		
1	4	2		Vocabulary and Grammar Revision	Методическое пособие
2	4	2	2	“Monetary System”	Методическое пособие
3	4	2		Grammar: Complex Object. Vocabulary and Grammar Exercises	Раздаточный материал
4	4	2		“Monetary Policy”	Методическое пособие
5	4	2	2	“Reserve Requirement”	Методическое пособие
6	4	2		“Calculating Interest on Loans”	Методическое пособие
Итого по разделу часов		12	4		
7	5	2	2	“Inflation”	Методическое пособие
8	5	2		“Types of Inflation”	Методическое пособие
9	5	2		Grammar: Complex Subject. Vocabulary and Grammar Exercises.	Раздаточный материал
10	5	2	2	“Hyperinflation”	Методическое пособие
11	5	2		“The Impact of Inflation on Business”	Методическое пособие
12	5	2		Work with the newspapers	Газетные статьи
Итого по разделу часов		12	4		
13	6	2	2	“Taxes”	Методическое пособие
14	6	2		Grammar: Nominative Absolute Participial Construction. Vocabulary and Grammar Exercises.	Раздаточный материал
15	6	2		“Public Spending”	Методическое пособие
16	6	2		“Fiscal Policy”	Методическое пособие
17	6	2		Written Translation of the Original Texts	Оригинальные тексты
18	6	2		Revision Test	Методическое пособие
Итого по разделу часов		12	2		
ИТОГО:		36	10		

Самостоятельная работа обучающегося

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)	
			оч	зо
Раздел 1	1.	A Barter Economy. Сообщение	6	12
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	6	8
Итого по разделу часов			12	20
Раздел 2	1.	Banking Systems of Russia and the UK. Сообщение	6	10
	2.	Работа с газетными статьями (<i>ДЗ</i>)	6	10
Итого по разделу часов			12	20
Раздел 3	1.	Types of Economic Systems. Сообщение	6	10
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	6	8
Итого по разделу часов			12	18
Подготовка к зачету				4
ИТОГО:			36	58+4

II семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)	
			оч	зо
Раздел 4	1.	Types of Financial Transactions. Сообщение	6	14
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	6	14
Итого по разделу часов			12	28
Раздел 5	1.	Incomes Policy. Сообщение	6	16
	2.	Тест по грамматике (<i>ДЗ</i>)	6	14
Итого по разделу часов			12	30
Раздел 6	1.	Measures of reducing government spending. (<i>СИТ</i>)	6	10
	2.	Работа с газетными статьями (<i>ДЗ</i>)	6	21
Итого по разделу часов			12	31
Подготовка к экзамену			36	9
ИТОГО:			36+36	89+9

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (не предполагаются)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п\п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная Версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1.	Английский для студентов экономических	Глушенкова Е.В., Комарова	2012	-	+	Кафедра иностранных языков

	специальностей	Е.Н.				
2.	Английский язык для студентов экономических факультетов	Воронцова И.И., Ильина А.К., Момоджи Ю.В.	2014	-	+	Кафедра иностранных языков
4.	Essential grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English.	Murphy, Raymond	2014	-	+	Кафедра иностранных языков
	Дополнительная литература					
3.	English for Students of Finance	Турук И.Ф.	20130	-	+	Кафедра иностранных языков
Итого по дисциплине: % печатных изданий __; % электронных __100__						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://engmaster.ru/topic/3043>

<http://www.expresspublishing.co.uk><https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

– учебно-методическое пособие для студентов квалификации магистр “English on Economics”, утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составитель Зинченко Н.С.

– учебно-практическое пособие для студентов экономического факультета «Английский язык. Сборник упражнений и текстов», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составители Зинченко Н.С., Староверова М.М.

– учебно-методические разработки по отдельным темам дисциплины

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью беседовать по профессиональной тематике. Соответственно, данный курс, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков устной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля).

В рамках курса также в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного

перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно отрабатываются навыки устного перевода на слух.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или сообщением по данной теме.

9. Технологическая карта дисциплины

Кредитно-модульная и балльно-рейтинговая системы на факультете не введены.

Курс I Группы ЭФ21ДР68ФЭ1, ЭФ21ВР68ФЭ1 семестры I, II

Преподаватель, ведущий занятия: Зинченко Н.С.

Кафедра иностранных языков